



SYLLABUS

TÓPICOS EN HISTORIA LATINOAMERICANA Y ARGENTINA

Profesora: Stella Maris Stangaferro

Idioma en que se imparte el curso: Español

Creditos UO: 4

Horas de Contacto: 40

**FALL 2017: LENGUA ESPAÑOLA Y SOCIEDAD
ROSARIO, ARGENTINA**

ENGLISH TRANSLATION AT THE BOTTOM

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

El presente seminario se propone explorar temas relevantes de la historia latinoamericana y en particular aquellos relacionados con la historia argentina; para el desarrollo del mismo se han seleccionado aquellos tópicos que favorecen una visión amplia de los elementos característicos de Latinoamérica y Argentina y de los procesos que se fueron dando a lo largo de las distintas etapas de su conformación.

Son múltiples los aspectos involucrados en el desarrollo cultural por lo tanto se analizarán los principales procesos históricos, políticos y sociales que permiten reflexionar sobre los elementos identitarios de la cultura argentina y latinoamericana entre el siglo XX y el siglo XXI. Se han jerarquizado aquellos que son fiel reflejo de la realidad social argentina entre el siglo XX y el siglo XXI. Sobre temas anteriores al siglo XX tales como la historia colonial, la inmigración en argentina se hará una breve reseña ya que se pretende mayor dedicación y tiempo a lo acaecido en los últimos cincuenta años.

En el marco general del tratamiento especial de las problemáticas que se le han planteado a Latinoamérica y a Argentina a lo largo de su historia y en su encuentro con la modernidad, se focalizarán cuestiones tales como: el viaje como uno de los tópicos que permitió el contacto entre distintas culturas; los conceptos de cultura, transculturación e hibridación; la fundación de las ciudades su evolución hasta la actualidad; una lectura de la ciudad como muestra de la cultura argentina; las diferencias entre patrimonio tangible e intangible, y los elementos del patrimonio intangible latinoamericano y argentino; las dictaduras militares en América del Sur y particularmente en Argentina; la transición a la democracia; los movimientos sociales; el arte como forma de resistencia.

Para el desarrollo de cada uno de los temas se aportan, en primera instancia, materiales teóricos – ensayos- a los que se han sumado diversas manifestaciones simbólicas tales como Videos, obras literarias y crónicas, que iluminan la temática abordada desde otro punto de vista y agilizan la dinámica pedagógica. En cuanto al acercamiento a este tipo de textos se les propondrá a los estudiantes una lectura con un enfoque comprensivo, para luego poder pasar

al comentario, análisis de los mismos y posterior producción a cargo de los estudiantes; es decir que las clases se han pensado con activa participación de los estudiantes.

OBJETIVOS:

Que el alumno logre:

- Leer textos teóricos de determinada complejidad sobre cada uno de los ejes del seminario a fin de poder comprenderlos y comentarlos
- Exponer sus propios puntos de vista fundamentados en la bibliografía trabajada en el aula sumando a esto sus saberes previos.
- Aplicar los conocimientos teóricos a fin de analizar más profundamente los Videos, los cuentos y crónicas que amplían cada uno de los tópicos.
- Recuperar distintas miradas sobre la conformación de Argentina y Latinoamérica a través de la confrontación de textos.
- Acceder al conocimiento del mundo cultural argentino y latinoamericano a fin de ampliar sus saberes y además para entender e interactuar en una sociedad de habla hispana.
- Comprender las transformaciones políticas, sociales e ideológicas que se fueron dando a lo largo del tiempo.
- Reconocer las implicancias de la última dictadura argentina y sus prácticas.
- Revalorizar los contactos interculturales.

EXPECTATIVAS DE LOGROS:

Al finalizar el seminario se espera que los estudiantes hayan internalizado los conocimientos impartidos y la traslación de los mismos a nuevas situaciones de aprendizaje.

A través del acercamiento y análisis de las referencias históricas y culturales el estudiante experimentará un mayor acercamiento a las múltiples manifestaciones de la cultura latina y argentina especialmente.

Además, se propone que puedan tener las herramientas necesarias para analizar los procesos de formación y transformación de las características sociales y culturales que constituyen la sociedad argentina y la latinoamericana en la actualidad.

METODOLOGÍA:

El seminario propone una participación activa de los estudiantes a través de un dossier preparado por la cátedra para la lectura, el comentario y el análisis de todos los textos, tanto los teóricos, como periodísticos, literarios y cinematográficos.

Para favorecer el fortalecimiento de los conocimientos del estudiante sobre cada uno de los tópicos y también sobre la destreza del español en uso, se proponen actividades y ejercicios variados, tales como:

- lectura silente
- lectura oralizada
- lectura interactiva
- cuestionarios orientados de resolución individual y / o grupal
- presentaciones orales e individuales
- exposiciones de trabajos de investigación
- diálogo dirigido

Las clases se complementarán con actividades tales como:

- Visita al Museo de la Memoria.

EVALUACIÓN:

Los estudiantes serán evaluados en cada clase a través de un seguimiento permanente y personalizado y por su participación en la misma evidenciando el conocimiento de la lectura indicada en la clase anterior.

Se tendrá en cuenta la participación espontánea, la mirada crítica, el cumplimiento de las tareas escritas y orales indicadas y la asistencia a clases.

. Las tareas deberán ser entregadas en las fechas indicadas.

. Los estudiantes rendirán un *Midterm Exam* y un *Final Exam*, ambos consisten en exámenes escritos sobre los temas trabajados en clase y las lecturas asignadas.

Porcentajes:

Entrega de tareas asignadas	10%
Participación en clase	10%
Examen <i>Midterm</i> :17 de octubre, martes	40%
Examen <i>Final</i> : 22 de noviembre, miércoles	40%

Notas:

- Las lecturas de los alumnos serán orientadas con cuestionarios guías y se solicitarán resúmenes y síntesis semanales o bisemanales de acuerdo al desarrollo realizado en las clases.
- Las inasistencias que pueden acumular los estudiantes son sólo (3) tres.

DESARROLLO DE CONTENIDOS Y TEMPORIZACION ESTIMADA

UNIDADE I : EL VIAJE. (4 semanas)

Semanas 1, 2 :

Presentación.

El sentido del viaje. El viaje a, desde y en América. El encuentro con el otro

READINGS:

Textos teóricos:

Pablo Neruda "*La palabra*" en "*Confieso que he vivido*"

Renato Ortiz "*El viaje, la cultura popular y el otro*" en "*Otro territorio*"

Semanas 3 y 4:

Otro tipo de viaje: el exilio. El desexilio.

READINGS

Textos teóricos:

Yankelevich, Pablo: *Exilio y política en América Latina*

Textos literarios:

Cuento:

Benedetti, Mario: "*De puro distraído*"

Videos:

Proyección, comentario y análisis de:

Miel para Oshún Director: Humberto Salas, 2001.

UNIDAD II : **CULTURA, IDENTIDAD EN LA MODERNIDAD** (2 semanas)

Semana 5:

Conceptos de cultura y transculturación.

READINGS:

Textos teóricos

José María Vigil: *Malinche, Marina o Malintzin*

Ramiro Podetti: *Mestizaje y transculturación: la propuesta latinoamericana de globalización.*

Textos literarios

Poema:

Guillén, Jorge: *“Balada de los dos abuelos”*

Semana 6:

Hibridación: mestizaje, sincretismo, creolización.

Globalización y mundialización de la cultura.

READINGS:

Textos teóricos:

García Canclini: *Noticias recientes sobre la hibridación.*

Renato Ortiz: *La modernidad mundo. Nuevos referentes para la construcción de identidades colectivas.*

Textos literarios:

Cuento:

Monterroso, Augusto: *“El eclipse”*

UNIDAD III: **CULTURA POPULAR CULTURA URBANA** (3 semanas)

Semana 7:

La cultura popular. La cultura urbana.

Procesos políticos, sociales y geográficos a partir de los movimientos inmigratorios.

Concepto de ciudad. Ciudad / campo. La evolución de las ciudades desde su fundación hasta la actualidad. . La ciudad moderna y la ciudad posmoderna. Ciudad y megalópolis. Los imaginarios urbanos.

READINGS

Textos teóricos

Guadalupe Carrillo Torea: *La ciudad latinoamericana: constitución cultural.*

Néstor García Canclini: *Ciudades multiculturales y contradicciones de la modernidad*

Semana 8

Patrimonio tangible e intangible

Elementos del patrimonio intangible de Argentina y Latinoamérica.

El patrimonio inmaterial argentino: *El tango*. Evolución y afianzamiento junto al nuevo siglo.

READINGS

Textos teóricos

Sergio Pujol: *La primera revolución del tango*

Música:

Un testimonio de época, el tango *Cambalache* (escucha, lectura, comentario y análisis del mismo)

Semana 9

La redefinición de las ciudades a partir de los procesos de globalización Ciudad/ shopping. La ciudad como espacio multicultural. Inclusión y exclusión como producto de la globalización.

READINGS

Textos teóricos

Beatriz Sarlo: *Abundancia y pobreza en Escenas de la vida posmoderna. Intelectuales, arte y videocultura en la Argentina*.

Literatura:

Entre la literatura y el periodismo: Las crónicas.

Crónicas argentinas:

“*Barrios cerrados para pobres*” y “*Cartoneros*” Pablo Meneses

“*Visita a Rosario*” publicado por crónicas porteñas

Film:

“*Machuca*” Director: Andrés Wood 2004

UNIDAD IV : MEMORIA E IDENTIDAD (2semanas)

Semanas 10 y 11

El estado terrorista: formas de represión y genocidio.

Efectos destructivos sobre el entramado social.

Violación a los derechos humanos: surgimiento de distintos organismos antes y después del golpe de estado.

Formas de resistencia.

READINGS

Textos teóricos:

Educación y memoria: *Ministerio de Educación de la Nación*

Da Silva Catela Ludmila “*Las marcas materiales del recuerdo*” Dossier de la Revista Monitor, marzo / abril del 2006

Crónica:

Poniatowska, Elena “*Los desaparecidos*” del libro “*Fuerte es el silencio*”

Relato

Galeano, Eduardo “*Pájaros prohibidos*”

Quino Historieta: “*Los pájaros y la libertad de expresión*”

Arte urbano contemporáneo:

Análisis de graffitis rosarinos.

Traverso, Fernando: *Las bicicletas de Traverso*

Música:

El rock : historia del rock argentino en la década del setenta.

Proyección de videos.

Videos:

Proyección, comentario y análisis de:

Cautiva, Director Gastón Biraven, 2005.

Nota: Los tópicos de esta unidad se abordarán privilegiando los aspectos de la cultura que se han visto perturbados, censurados y aniquilados por las prácticas terroristas de la última dictadura militar argentina, por lo tanto se trabajará desde los textos teóricos pero también desde la música, el arte urbano contemporáneo y el cine.

BIBLIOGRAFÍA:

Campra, R (1987). *América Latina: la identidad y la máscara*. México, Siglo XXI.

Carné, E (2009). *La ciudad ilegible*. Rosario, E.M.R.

Cristoff, M. S (2006). *Idea crónica. Literatura de no ficción iberoamericana*. Buenos Aires, Beatriz Viterbo Editora.

Devés Valdés, E (2004). *El pensamiento latinoamericano en el siglo XX*. Buenos Aires, Biblos.

Fuentes, C (1998). *El espejo enterrado*, México, Taurus.

García Canclini, N (1990). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo.

García Canclini, N (1999). *Imaginario urbanos*. Buenos Aires: Eudeba.

García Canclini, N (1999). *La globalización imaginada*. Buenos Aires: Paidós.

Heffes, G (2009) *La ciudades imaginarias en la literatura latinoamericana*. Buenos Aires. Beatriz Viterbo.

Henríquez Ureña, P(1989). *La utopía de América*. Venezuela, Biblioteca Ayacucho.

Ludmer, J (2010) *Aquí América latina*. Buenos Aires. Eterna cadencia.

Monteleone, J (1998) *El relato de viaje*. Buenos Aires, El ateneo.

Ortiz, F (1963) *Contrapunteo cubano del tabaco y del azúcar*. La Habana, Consejo Nacional de Cultura.

Ortiz, R (1999) *Otro territorio*. Buenos Aires, Universidad de Quilmes.

Rama, A (2008) *Transculturación narrativa en América Latina*. Ediciones El Andariego.

Rama, A (1984) *La ciudad letrada*. Montevideo, Fundación Angel Rama.

Rama, A (1985) *La crítica de la cultura en América Latina*. Caracas, Ayacucho.

- Ramos, J (1989) *Desencuentros de la Modernidad en América Latina. Literatura y política en el S XIX*. México, F.C.E.
- Romero, J. L (2001) *Latinoamérica, las ciudades y las ideas*. Argentina, SXIX.
- Romero, L. A (2006) *Breve historia contemporánea de la Argentina* , Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
- Sarlo, B (2001) *Tiempo presente*. Buenos Aires, Siglo XXI.
- Sarlo, B (1994) *Escenas de la vida posmoderna. Intelectuales, arte y videocultura en la Argentina*. Buenos Aires Ariel.
- Sarlo, B (2005) *Tiempo pasado* . Buenos Aires, Siglo XXI.
- Sarlo, B (2009) *La ciudad vista*. Buenos Aires, Siglo XXI.



SYLLABUS

TOPICS IN LATIN AMERICAN AND ARGENTINE HISTORY

Instructor: Stella Maris Stangaferro

Language of Instruction: Spanish

UO Credits: 4

Contact Hours: 40

FALL 2017: SPANISH LANGUAGE AND SOCIETY ROSARIO, ARGENTINA

COURSE DESCRIPTION

This seminar aims to explore relevant aspects of Latin American history and in particular those related to Argentine history; We selected topics that favor a broad view of the elements characteristic of these cultures, throughout the different stages of their conformation.

There are multiple historic and cultural aspects involved that affect a region, a country, a continent; Therefore, those that are a true reflection of the Argentine social reality have been hierarchized and allow for a reflection on the identity of Argentina in particular and of Latin America in general between the XX century and the XXI century. Those that are a true reflection of the Argentine social reality between the twentieth century and the twenty-first century have been hierarchized. There will be a brief review of issues prior to the twentieth century such as colonial history and immigration in Argentina, with more time dedicated to what happened in the last fifty years.

A special treatment will be given to problems that have been presented to Latin America and Argentina throughout its history and in its encounter with modernity. This course will focus on issues such as: travel as one of the topics that allowed contact between different cultures; the concepts of culture, transculturation and hybridization; the foundation of the cities their evolution to the present; a reading of the city as a sample of Argentine culture; the differences between tangible and intangible heritage, and the elements of Latin American and Argentine intangible heritage; military dictatorships in South America and particularly in Argentina; the transition to democracy; social movements; art as a form of resistance.

For the development of each of the themes we will use theoretical materials (essays) to which we will add diverse symbolic manifestations such as films, literary works and chronicles, which illuminate the approached theme from another point of view and make learning more dynamic. We propose that students read the assigned texts with a comprehensive approach to conduct an analysis of the texts and subsequent production; That is to say that the classes have been planned to have active participation of the students.

COURSE OBJECTIVES:

Students Will be able to:

- Read theoretical texts of a certain complexity on each of the axes of the course in order to understand and comment on them.
- Present their own points of view based on the bibliography worked in the classroom adding to this their previous knowledge.
- Apply theoretical knowledge in order to analyze more deeply the films, stories, and chronicles that extend each of the topics.
- Review different views on the conformation of Argentina and Latin America through the confrontation of texts.
- Access knowledge of the Argentine and Latin American cultural world in order to expand their knowledge and also to understand and interact in a Spanish-speaking society.
- reevaluate intercultural contacts.
- Understand the political, social and ideological transformations that have taken place over time.
- Recognize the implications of the last Argentine dictatorship and its practices.
- Re-evaluate intercultural contacts.

EXPECTATIONS OF ACHIEVEMENTS

At the end of the seminar students are expected to internalize the knowledge imparted and the translation of the same to new learning situations.

In addition, it is proposed that they may have the necessary tools to analyze, the processes of formation and transformation of the social and cultural characteristics that constitute the Argentine and Latin American society at the present.

Through familiarization with and analysis of the historical and cultural references the student will experience a greater approach to the various manifestations of the Latin American and Argentine culture.

METHODOLOGY

The seminar proposes active participation of students through a reading DOSSIER, commentary and analysis of all texts (theoretical, as journalistic, literary, and film).

In order to promote the student's knowledge of each of the topics and also the skill of the Spanish in use, various activities and exercises are proposed, such as:

- Silent reading
- Reading out loud
- Interactive reading
- Oriented questionnaires for individual and/or group answers
- Individual oral presentations
- Exhibitions of research papers
- Directed dialogue

The classes will be complemented with activities such as:

- Visit to Museo de la Memoria.

EVALUATION:

The students will be evaluated in each class through a permanent and personalized follow-up and for their participation in the activities demonstrating knowledge of the reading indicated in the previous class.

It will take into account the spontaneous participation, the critical approach, and the fulfillment of indicated written and oral tasks.

Tasks must be delivered in a timely manner, on paper copies.

Students will take a Midterm Exam and a Final Exam, both consisting of written and face-to-face examinations on the topics worked on in class and on the assigned readings.

Grading

Weekly assignments	10%
Class participation	10%
Midterm Exam: Wednesday, October 17	40%
Final Exam: Wednesday, November 22	40%

Notes:

- The students' readings will be guided by questionnaires and summaries and summaries, which will be requested weekly or biweekly according to the development of the class.
- The absences that students may accumulate are only (3) three.

COURSE PROGRAM

UNIT I : EL VIAJE. (4 weeks)

Weeks 1 and 2 :

Presentation: El sentido del viaje. El viaje a, desde y en América. El encuentro con el otro

READINGS:

Theory

Pablo Neruda "La palabra" en "Confieso que he vivido"

Renato Ortiz "El viaje, la cultura popular y el otro" en "Otro territorio"

Weeks 3 and 4:

Otro tipo de viaje: el exilio. El desexilio.

READINGS

Theory

Yankelevich, Pablo: *Exilio y política en América Latina*

Literature

Cuento: Benedetti, Mario: "De puro distraído"

Videos:

Proyección, comentario y análisis de:

Miel para Oshún Director: Humberto Salas, 2001.

UNIT II : CULTURA, IDENTIDAD EN LA MODERNIDAD (2 weeks)

Weeks 5:

Conceptos de cultura y transculturación.

READINGS:

Theory

José María Vigil: *Malinche, Marina o Malintzin*

Ramiro Podetti: *Mestizaje y transculturación: la propuesta latinoamericana de globalización.*

Literature

Poem: Guillén, Jorge: "*Balada de los dos abuelos*"

Week 6:

Hibridación: mestizaje, sincretismo, creolización.

Globalización y mundialización de la cultura.

READINGS:

Theory

García Canclini: *Noticias recientes sobre la hibridación.*

Renato Ortiz: *La modernidad mundo. Nuevos referentes para la construcción de identidades colectivas.*

Literature

Cuento: Monterroso, Augusto: "*El eclipse*"

UNIT III: CULTURA POPULAR Y CULTURA URBANA (3 weeks)

Week 7:

La cultura popular. La cultura urbana.

Procesos políticos, sociales y geográficos a partir de los movimientos inmigratorios.

Concepto de ciudad. Ciudad / campo. La evolución de las ciudades desde su fundación hasta la actualidad. . La ciudad moderna y la ciudad posmoderna. Ciudad y megalópolis. Los imaginarios urbanos.

READINGS

Theory

Guadalupe Carrillo Torea: *La ciudad latinoamericana: constitución cultural.*

Néstor García Canclini: *Ciudades multiculturales y contradicciones de la modernidad*

Week 8

Patrimonio tangible e intangible

Elementos del patrimonio intangible de Argentina y Latinoamérica.

El patrimonio inmaterial argentino: *El tango*. Evolución y afianzamiento junto al nuevo siglo.

READINGS

Theory

Sergio Pujol: *La primera revolución del tango*

Song:

Un testimonio de época, el tango *Cambalache* (escucha, lectura, comentario y análisis del mismo)

Week 9

La redefinición de las ciudades a partir de los procesos de globalización Ciudad/ shopping. La ciudad como espacio multicultural. Inclusión y exclusión como producto de la globalización.

READINGS

Theory

Beatriz Sarlo: *Abundancia y pobreza en Escenas de la vida posmoderna. Intelectuales, arte y videocultura en la Argentina.*

Literature:

Entre la literatura y el periodismo: Las crónicas.

Crónicas argentinas:

“*Barrios cerrados para pobres*” y “*Cartoneros*” Pablo Meneses

“*Visita a Rosario*” publicado por crónicas porteñas

Video:

“*Machuca*” Director: Andrés Wood 2004

UNIT IV : MEMORIA E IDENTIDAD (2weeks)

Weeks 10 and 11

El estado terrorista: formas de represión y genocidio.

Efectos destructivos sobre el entramado social.

Violación a los derechos humanos: surgimiento de distintos organismos antes y después del golpe de estado.

Formas de resistencia.

READINGS

Theory

Educación y memoria: *Ministerio de Educación de la Nación*

Da Silva Catela Ludmila “*Las marcas materiales del recuerdo*” Dossier de la Revista Monitor, marzo / abril del 2006

Literature:

Poniatowska, Elena “*Los desaparecidos*” del libro “*Fuerte es el silencio*”

Article

Galeano, Eduardo “*Pájaros prohibidos*”

Quino Historieta: “*Los pájaros y la libertad de expresión*”

Modern urban art:

Análisis de graffitis rosarinos.

Traverso, Fernando: *Las bicicletas de Traverso*

Song:

El rock : historia del rock argentino en la década del setenta.

Proyección de videos.

Videos:

Proyección, comentario y análisis de:

Cautiva, Director Gastón Biraven, 2005.

Note: The topics of this unit will be dealt with by focusing on aspects of culture that have been disturbed, censored and annihilated by the terrorist practices of the last Argentine military dictatorship, therefore we will work from theoretical texts but also from music, contemporary urban art and cinema.

BIBLIOGRAPHY:

Campra, R (1987). *América Latina: la identidad y la máscara*. México, Siglo XXI.

Carné, E (2009). *La ciudad ilegible*. Rosario, E.M.R.

Cristoff, M. S (2006). *Idea crónica. Literatura de no ficción iberoamericana*. Buenos Aires, Beatriz Viterbo Editora.

Devés Valdés, E (2004). *El pensamiento latinoamericano en el siglo XX*. Buenos Aires, Biblos.

Fuentes, C (1998). *El espejo enterrado*, México, Taurus.

García Canclini, N (1990). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo.

García Canclini, N (1999). *Imaginario urbanos*. Buenos Aires: Eudeba.

García Canclini, N (1999). *La globalización imaginada*. Buenos Aires: Paidós.

Heffes, G (2009) *La ciudades imaginarias en la literatura latinoamericana*. Buenos Aires. Beatriz Viterbo.

Henríquez Ureña, P(1989). *La utopía de América*. Venezuela, Biblioteca Ayacucho.

Ludmer, J (2010) *Aquí América latina*. Buenos Aires. Eterna cadencia.

Monteleone, J (1998) *El relato de viaje*. Buenos Aires, El ateneo.

Ortiz, F (1963) *Contrapunteo cubano del tabaco y del azúcar*. La Habana, Consejo Nacional de Cultura.

Ortiz, R (1999) *Otro territorio*. Buenos Aires, Universidad de Quilmes.

Rama, A (2008) *Transculturación narrativa en América Latina*. Ediciones El Andariego.

Rama, A (1984) *La ciudad letrada*. Montevideo, Fundación Angel Rama.

Rama, A (1985) *La crítica de la cultura en América Latina*. Caracas, Ayacucho.

Ramos, J (1989) *Desencuentros de la Modernidad en América Latina. Literatura y política en el S XIX*. México, F.C.E.

Romero, J. L (2001) *Latinoamérica, las ciudades y las ideas*. Argentina, SXIX.

Romero, L. A (2006) *Breve historia contemporánea de la Argentina* , Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

Sarlo, B (2001) *Tiempo presente*. Buenos Aires, Siglo XXI.

Sarlo, B (1994) *Escenas de la vida posmoderna. Intelectuales, arte y videocultura en la Argentina*. Buenos Aires Ariel.

Sarlo, B (2005) *Tiempo pasado* . Buenos Aires, Siglo XXI.
Sarlo, B (2009) *La ciudad vista*. Buenos Aires, Siglo XXI.